

ACERCA DE SU SOLICITUD DE INDEMNIZACIÓN CON WORKSAFEBC

ASPECTOS BÁSICOS

UNA GUÍA PARA LOS TRABAJADORES

WORK SAFE BC

DISPUESTOS A AYUDAR
worksafebc.com

Si usted tiene problemas para leer inglés y tiene preguntas acerca de su solicitud de indemnización con WorkSafeBC (Workers' Compensation Board), le proporcionaremos un intérprete; para ello llame al agente de WorkSafeBC que está a cargo de su solicitud.

Nota: El propósito de esta guía es servir como medio informativo. En el evento que esta información difiera de aquella expresada por la *Ley de Indemnización de Trabajadores (Workers Compensation Act)* o las normas establecidas por WorkSafeBC, la Ley y las normas de WorkSafeBC imperarán.

CÓMO UTILIZAR ESTA GUÍA

Esta guía está dividida en cuatro secciones principales que lo llevan paso por paso a través del sistema de indemnización de trabajadores:

1. Fundamentos de la indemnización de trabajadores
2. Tipos de beneficios que usted puede obtener
3. Regreso al trabajo
4. Sus derechos y responsabilidades dentro del sistema de indemnización

Además, las páginas 5 y 6 le proporcionan una lista de números telefónicos, de fax y direcciones de WorkSafeBC y oficinas anexas en caso que usted necesite información adicional.

FUNDAMENTOS DE LA INDEMNIZACIÓN DE TRABAJADORES

Quiénes están cubiertos

La mayoría de los trabajadores en Columbia Británica- ya sea que trabajen tiempo completo, medio tiempo, como contratistas, realicen trabajo casual, o sean directores o dueños de una compañía- están cubiertos por WorkSafeBC. Usted está cubierto incluso cuando su empleador no se ha registrado con WorkSafeBC.

Tanto usted como sus dependientes pueden ser acreedores de indemnización de WorkSafeBC si:

- Usted ha sido herido o ha fallecido cumpliendo sus labores de trabajo
- Usted está incapacitado o fallece a causa de una enfermedad contraída en su trabajo

Si usted es un trabajador independiente, llame al Departamento de Evaluación de WorkSafeBC (WorkSafeBC's Assessment Department) para obtener mayor información o protección personal opcional. Si es necesario, podemos proporcionar servicios de un intérprete.

Definición de "lesión o enfermedad laboral"

WorkSafeBC indemnizará al trabajador o a sus dependientes, sólo por lesiones o enfermedades *laborales*.

En el caso de lesiones, ello generalmente significa que usted debe haber estado trabajando cuando se hirió y que la causa de la lesión estuvo directamente relacionada con su trabajo para que esté cubierto por WorkSafeBC. En caso de enfermedad, ésta debe haber sido contraída a causa de su trabajo o medio ambiente laboral para que usted esté cubierto. WorkSafeBC cubre lesiones de orden físico y psicológico.

Si usted ha sido herido en el trabajo o ha contraído una enfermedad como resultado de su trabajo y WorkSafeBC acepta su solicitud de indemnización, costaremos sus gastos médicos (hasta un cierto límite y con algunas restricciones) y parte del salario perdido por la cesión de labores.

Subvención del sistema

WorkSafeBC es un sistema de seguro totalmente subvencionado por los empleadores. **El sistema de indemnización no es financiado por los impuestos federales o provinciales.** Es una ofensa contra la ley que su empleador deduzca dinero de su salario para pagar las primas de WorkSafeBC.

A cambio del financiamiento del sistema usted no puede demandar a su empleador, a otros empleadores, o a un trabajador por una lesión o enfermedad laboral.

Su derecho de solicitar indemnización

Por ley su empleador debe dar parte a WorkSafeBC de cualquier lesión o enfermedad laboral dentro de un plazo de tres días.

Pedirle que no informe una lesión o enfermedad o tan sólo tratar de convencerlo de no hacerlo es una ofensa contra la ley. Usted tiene el derecho de informar toda lesión o enfermedad laboral.

La ley estipula que si un trabajador se hiere, el empleador debe costear la ambulancia u otro medio de transporte a la oficina de su doctor o al hospital.

Comenzar una solicitud

WorkSafeBC comienza la solicitud en su nombre cuando recibe un informe por parte suya, su empleador o su médico (o quien lo haya tratado)- esa es la razón por la que usted debe informar a su empleador o médico que su lesión o enfermedad es de origen laboral. Tanto su empleador como su médico deben completar los formularios y enviarlos a WorkSafeBC dentro de tres días de la fecha en que usted informó la lesión o enfermedad.

Usted debe informar una enfermedad laboral tan pronto como note los primeros síntomas. Incluso si no está trabajando o si ha cambiado trabajos cuando se percata de que tiene una enfermedad laboral, contacte a WorkSafeBC de inmediato.

Por medio de nuestro servicio Teleclaim, usted puede contactar a nuestro centro de llamadas para comenzar su solicitud, al 604 231-8888 o, libre de cargo, al 1 888 967-5377. El representante de Teleclaim tomará nota de los detalles de su lesión o enfermedad y le explicará los próximos pasos. Podemos proporcionar los servicios de un intérprete si lo necesita.

Su número de atención al cliente

Una vez que ha entregado su solicitud a WorkSafeBC, recibirá un número individual de servicio al cliente. Si usted tiene más de una solicitud, cada una de ellas estará conectada a su número de servicio al cliente.

Su número de solicitud

Cuando usted comienza el proceso, le entregaremos un número de solicitud. Con este número usted puede llamar a WorkSafeBC

y usar el sistema telefónico automatizado para averiguar si su solicitud ha sido aceptada. También puede revisar el progreso de su solicitud en Internet: vaya a la página WorkSafeBC.com, y seleccione “Check the status of a claim” del menú de WorkSafe™ Online Services. Su empleador y su médico también recibirán su número de solicitud y, a través de este medio, pueden averiguar si su solicitud ha sido aceptada, pero no tendrán acceso a su información personal.

Su número de acceso personal

Si usted no puede trabajar debido a su lesión o enfermedad y si su solicitud ha sido aceptada, recibirá un número personal de acceso seguro e instrucciones acerca de cómo utilizar la línea telefónica automatizada de WorkSafeBC y el sistema en línea de solicitud y verificación de progreso (Vea el Progreso de su Solicitud de Indemnización) para obtener información acerca de:

- Confirmación de pago
- Cantidad del pago
- Fecha de proceso de cheque

No comparta su número de acceso personal **con nadie**.

Si usted tiene otro tipo de pregunta concerniente a su solicitud, o si prefiere hablar con un representante de WorkSafeBC en lugar de utilizar el sistema automatizado, llámenos al 604 231-8888 (en Vancouver y sus alrededores) o, libre de cargo, al 1 888 967-5377; servicios de interpretación disponibles.

Solicitudes desde fuera de la provincia

Si usted se lesiona mientras realiza faenas laborales fuera de Columbia Británica pero normalmente vive y trabaja en esta provincia y si la compañía por la que trabaja está en BC, usted, generalmente, estará cubierto por WorkSafeBC. Si no lo está, contacte la caja de indemnización de trabajadores de la provincia en donde ocurrió la lesión.

En algunos casos, usted puede ameritar indemnización de BC y de otra provincia. En tal caso usted tiene tres meses de la fecha de la lesión para decidir a cual caja pedirle indemnización.

Si usted se muda a otra provincia mientras todavía recibe pago de WorkSafeBC, hágaselo saber al representante a cargo de su caso, y entregue su nueva dirección y número telefónico. Sus beneficios no cambiarán a menos que la mudanza retrase su recuperación y regreso al trabajo. Note que WorkSafeBC sólo paga gastos de salud que no exceden la cantidad permitida en Columbia Británica.

Procesamiento de su solicitud

En la mayoría de los casos, su solicitud se abrirá a través del centro de llamadas Teleclaim. Una vez que usted, su empleador o su médico nos han informado que usted se ha lesionado o enfermado por razones de trabajo, abriremos una solicitud en su nombre. A continuación:

- Si requerimos mayor información para tomar una decisión, un agente de WorkSafeBC le llamará para discutir su solicitud o explicar lo que está sucediendo.
- Si tenemos suficiente información para que el agente de WorkSafeBC acepte su solicitud, WorkSafeBC le reembolsará por el tiempo de trabajo perdido a causa de su lesión o enfermedad.
- Si tenemos suficiente información para que un representante de WorkSafeBC determine que su solicitud no será aceptada él, o ella, le enviará una carta explicando las razones.

Integrantes del equipo de WorkSafeBC

Dependiendo de la duración de su lesión, usted puede recibir la ayuda de diversos funcionarios de WorkSafeBC. Las personas con procesos cortos (menos de tres semanas) generalmente tendrán la oportunidad de hablar sólo con los siguientes funcionarios:

- Representante de Teleclaim – Puede comenzar la solicitud en su nombre.
- Representante de servicio al cliente – Contesta preguntas y decide prestaciones a otorgar en casos de solicitudes sencillas.
- Agente de prestaciones – Toma decisiones en casos sencillos y complejos; administra casos sencillos.
- Enfermera asesora – Ayuda al agente de prestaciones para lograr oportunidades de regreso al trabajo seguras y expeditas.
- Agente tasador de salario – Determina la cantidad de salario perdido.

Las personas que tienen procesos de solicitud más largos, trabajan con una variedad mayor de funcionarios de WorkSafeBC. Si usted tiene una solicitud compleja, se le asignará un gerente de caso (similares a aquellos previamente conocidos como ‘adjudicadores’). A continuación presentamos una lista de las personas con las que probablemente tendrá que interactuar:

- Gerente de caso – Coordina todos los aspectos de su caso, incluyendo los esfuerzos de su equipo WorkSafeBC, su empleador, representantes del sindicato y funcionarios de la salud. **Su gerente de caso es su contacto principal con WorkSafeBC.**
- Asistente de equipo- Ayuda al equipo de administración de caso, al concertar citas, mantener información y preparar correspondencia.
- Asesores médicos y de enfermería – Un médico o una enfermera que ofrecen servicios en asuntos de salud tales como rehabilitación y planes de tratamientos; trabajan directamente con su médico de familia. También ayudan a desarrollar programas de regreso al trabajo.
- Asesor de rehabilitación vocacional – Trabaja con usted y su gerente de caso para identificar y superar obstáculos para el regreso al trabajo. Este profesional puede proporcionarle servicios y programas que lo ayuden a regresar a un trabajo apropiado, ya sea con su empleador actual o con otro.
- Psicólogo – Le ayuda a enfrentar aspectos emocionales o psicológicos de su lesión o enfermedad.

La meta de todos los miembros de su equipo es que usted regrese al trabajo de manera pronta, segura y permanente.

Datos para administrar su solicitud

- Tome nota de los detalles importantes de su solicitud.
- Tenga sus números de solicitud, ayuda al cliente, y acceso personal a mano cuando necesite hablar con funcionarios de WorkSafeBC.
- Haga copias de todos los documentos pertinentes a su solicitud (formularios, informes, recibos, etc.).
- Tome notas de conversaciones telefónicas con funcionarios de WorkSafeBC, su médico y su empleador (la fecha y materias conversadas).
- Guarde todos los recibos de prescripciones y otros beneficios de salud.
- Si no puede contactar a su gerente de caso, pida hablar con el asistente de equipo que trabaja con su solicitud.
- Sea paciente pero proactivo; WorkSafeBC recibe alrededor de 160,000 solicitudes de indemnización al año y la toma de decisión puede ser algo lenta. Sin embargo, si usted tiene preguntas o inquietudes por favor llámenos para conversarlas.

- Si su solicitud dura más de dos semanas, recuerde contactarse con WorkSafeBC cada dos semanas para confirmar su condición de discapacidad (vea página 5). En algunos casos, su gerente de caso puede eliminar este requisito.
- Si usted recibe beneficios y viajará (por razones familiares, de negocios o en vacaciones), por favor llámenos para conversar acerca de cómo ello puede afectar sus beneficios.

BENEFICIOS

Tipos de beneficios

Una vez que su solicitud ha sido aceptada por WorkSafeBC, **solventaremos gastos médicos apropiados (también conocidos como beneficios de salud) y beneficios por pérdida de salario, además de cualquier servicio de rehabilitación que sea necesario para que usted vuelva a tener una vida productiva.** Asimismo, otorgamos beneficios vitalicios en casos de discapacidad permanente y contribuimos a los costos funerarios en casos de fallecimiento. Proporcionamos una pensión a los dependientes de trabajadores que han muerto en el trabajo.

Si usted no está seguro de si algún producto o servicio está o no cubierto por WorkSafeBC, llame a su gerente de caso o a su agente de prestaciones. Si se muda, proporciónenos su nueva dirección y teléfono.

Beneficios por pérdida de salario

Generalmente sus pagos por pérdida de salario (también conocidos como equivalencia de ganancias) serán equivalentes al **90 por ciento de su ingreso neto promedio al momento de ocurrir la lesión.** Para determinar su ingreso neto promedio WorkSafeBC deducirá contribuciones al Plan de Pensiones de Canadá (Canada Pension Plan), primas de Seguro Laboral (Employment Insurance) e impuestos sobre la renta tanto federales como provinciales. Los ingresos promedios no pueden superar la tasa máxima de salario asegurable de WorkSafeBC, que es aproximadamente \$62,400 al año. Puede que se apliquen reglas especiales si usted es un aprendiz o principiante*, estuvo empleado menos de 12 meses con el empleador del accidente, es un trabajador temporal, o es un operador o empleador independiente que ha comprado cobertura de WorkSafeBC. Tal vez sea necesario que usted proporcione confirmación de sus ingresos.

Si usted todavía está recibiendo indemnización **10 semanas después de la lesión, revisaremos su tasa.** Es probable que le pidamos su formulario T4 de ingresos y declaraciones de impuesto a la renta para verificar sus ingresos.

Fijar las tasas de salario no es siempre sencillo. Si su trabajo es temporal, esporádico, de turnos variados, o de trabajo para múltiples empleadores, por favor explique sus horarios de trabajo al agente de WorkSafeBC que está a cargo de su solicitud.

No es necesario incluir los pagos de indemnización de WorkSafeBC en su declaración de impuestos sobre la renta.

Beneficios de salud

Si su solicitud es rechazada, usted tendrá la responsabilidad de costear los servicios y suministros médicos. Si su solicitud es aceptada, WorkSafeBC solventará los servicios y suministros médicos necesarios para ayudarlo a recuperarse de su lesión indemnizable. **Algunos de estos productos o servicios deben ser preaprobados por su agente de WorkSafeBC antes de que paguemos por ellos.** Si usted no está seguro de si cierto servicio

o suministro médico está cubierto, llame a su gerente de caso o agente de prestaciones antes de comprarlo. Algunos ejemplos de servicios y suministros médicos que pueden estar cubiertos son:

- Tratamiento de quiropráctico, médico, o especialista, o tratamiento de fisioterapeuta o masoterapeuta, siempre que sea referido por un médico. (WorkSafeBC generalmente pagará por el tratamiento realizado por sólo uno de estos especialistas a la vez. Cualquier tipo de tratamiento realizado por un fisioterapeuta o masoterapeuta que se extienda más allá de cuatro semanas debe ser preaprobado.)
- Nota: No todos los terapeutas aceptan clientes de WorkSafeBC.*
- Tratamiento dental
- Hospital, laboratorio y rayos X
- Cuidado de una enfermera
- Asistencia personal
- Prescripciones de drogas relacionadas con la lesión por la que usted está recibiendo indemnización
- Suministros médicos, o equipo que incluye miembros artificiales, bastones, dentadura postiza, audífono, sillas de ruedas, anteojos, muletas, soportes para espalda y piernas, y algunos implementos ortopédicos
- Modificaciones a su casa, vehículo o lugar de trabajo, cuando necesarias
- Otros gastos que son parte esencial de su cuidado médico o de su recuperación

Para consultas concernientes a los pagos de salud, contacte Servicios de Pago (Payment Services) al 604 276-3085 o, libre de cargo, al 1 888 422-2228; intérprete disponible.

Normalmente, cuando la solicitud es aceptada, el médico no le cobra a usted por sus honorarios sino que factura directamente a WorkSafeBC. **Si alguien le pide que pague, llame a su agente de WorkSafeBC.**

Beneficios por discapacidad permanente

Si existe evidencia de que una lesión o enfermedad laboral le ha incapacitado de manera permanente, su caso será examinado para determinar si usted reúne los requisitos necesarios para recibir beneficios por discapacidad permanente y se le avisarán los resultados.

WorkSafeBC puede proporcionar rehabilitación vocacional para ayudarlo a superar los efectos de una lesión o enfermedad.

Beneficios por fallecimiento

Si usted fallece como resultado de una lesión o enfermedad laboral, WorkSafeBC pagará beneficios directamente a sus dependientes y además contribuirá a los gastos funerarios.

Si su empleador continúa pagando su salario

Su empleador puede decidir mantenerlo con salario completo en lugar de sacarlo de la nómina mientras que usted no está trabajando debido a una lesión o enfermedad. En este caso, WorkSafeBC paga los beneficios de pérdida de salario directamente a su empleador.

Comienzo y término de los beneficios

Sus beneficios por pérdida de salarios por WorkSafeBC comienzan con el primer turno de trabajo perdido después que usted sufrió una lesión o contrajo una enfermedad laboral. Sin embargo, los costos de salud están cubiertos desde el mismo día en que usted se lesionó.

* un principiante es un trabajador que está en capacitación o en un período probatorio preliminar a su contratación.

Usted recibirá beneficios por pérdida de salario hasta que vuelva a trabajar o hasta que su gerente de caso concluya que está en condiciones de volver a trabajar o que se ha recuperado de su lesión o que ha alcanzado el nivel máximo de recuperación médica. Si su empleador puede proporcionar la oportunidad de trabajo liviano o modificado que sea seguro, apropiado y productivo, usted puede volver al trabajo realizando tales labores.

Los beneficios proporcionados por WorkSafeBC pueden ser suspendidos si:

- Usted no contacta a WorkSafeBC cada dos semanas para confirmar su estado de discapacidad (*Nota: su gerente de caso puede suspender este requisito en algunas circunstancias, por ejemplo si se está recuperando de cirugía*)
- Usted no participa o coopera en exámenes médicos o un programa concertado por WorkSafeBC
- Usted participa en una actividad que puede demorar su recuperación
- Usted rehúsa someterse a tratamiento recomendado por WorkSafeBC
- Usted rehúsa participar en un plan apropiado de regreso al trabajo
- Usted no entrega información requerida por WorkSafeBC para propósitos de adjudicación
- Descubrimos que los motivos para su solicitud de indemnización son fraudulentos

Rehabilitación

Rehabilitación física

WorkSafeBC utiliza un programa de tratamientos que está compuesto de una serie de pasos que van desde el más simple al más complejo. Es posible que lo llamemos tres semanas después de su lesión para pedirle que vea a su médico para concertar un tratamiento activo- siempre que un tratamiento activo sea lo apropiado. Una vez que obtenemos la autorización del médico, lo referiremos al centro aprobado de tratamiento de WorkSafeBC más cercano a usted que pueda atenderlo dentro de una semana.

También puede ser referido a una clínica aprobada por WorkSafeBC cercana a su casa para terapia física, acondicionamiento al trabajo, terapia ocupacional, u otros tratamientos especializados. La meta de la rehabilitación es permitirle que pueda volver al trabajo.

Tratamiento psicológico

Si el agente de WorkSafeBC a cargo de su caso estima que, como resultado de su lesión, usted necesita y se beneficiaría de tratamiento psicológico, pedirá que le hagan un estudio. Después de ello usted puede ser referido para tratamiento, generalmente a manos de un psicólogo registrado; WorkSafeBC cubrirá los costos de este tratamiento.

REGRESO AL TRABAJO

Cuándo regresar al trabajo

Usted debe volver al trabajo tan pronto como sea *seguro*. Su médico y otros profesionales de la salud envían informes de su progreso al agente de WorkSafeBC a cargo de su caso.

Programa de regreso al trabajo

Para ayudarle a regresar al trabajo durante su período de recuperación, converse con su empleador acerca de labores temporales que usted podría realizar sin peligro hasta que se haya

recuperado por completo. Ello puede significar labores livianas o modificadas, menos horas, o labores que difieren completamente de sus labores normales por un período corto de tiempo. Su gerente de caso y enfermera asesora trabajarán en conjunto con su médico, su empleador, su sindicato, y usted mismo para acordar labores que sean seguras y apropiadas. Si su empleador sugiere algo que usted considera peligroso, converse con su gerente de caso de WorkSafeBC.

Si su empleador no cuenta con un programa establecido de regreso al trabajo, su gerente de caso creará un programa que es adecuado para usted.

Mejorar sus aptitudes o capacitación para nuevo trabajo

Si usted ya no puede realizar su trabajo y si su empleador no tiene otras posiciones adecuadas para usted, WorkSafeBC puede ayudarlo a buscar empleo con otra compañía o, si es necesario, prepararlo para realizar otro tipo de trabajo en otra compañía.

Prioridades de regreso al trabajo

El proceso de regreso al trabajo es secuencial, como se muestra a continuación:

1. Realizar el mismo trabajo con la misma compañía
2. Realizar otro trabajo con la misma compañía
3. Realizar un nuevo trabajo con otra compañía

Tanto su asesor de rehabilitación vocacional como su gerente de caso pueden explicar este proceso en mayor detalle.

SUS DERECHOS Y RESPONSABILIDADES

Su derecho a reevaluación y apelación

Si su solicitud, o algún aspecto de ella, no es aceptada por WorkSafeBC, le enviaremos una carta explicando las razones y proporcionaremos información explicado el proceso de reevaluación y apelación. Si usted no comprende la decisión o las razones de ella, llame al agente de WorkSafeBC que le escribió la carta.

Si usted está en desacuerdo con la decisión, puede hacer que la reevalúen. Si usted está en desacuerdo con la decisión de reevaluación, puede apelarla, dependiendo de la materia en cuestión. Existen límites específicos de tiempo que se aplican al proceso de reevaluación y apelación. Para hacer que una decisión sea reevaluada, usted debe presentar una petición de reevaluación dentro de 90 días de la fecha de la decisión. Para apelar una decisión usted debe presentar un aviso de apelación generalmente dentro de 30 días desde la fecha de la decisión. Lea Claims Review and Appeal Guide para mayor información (disponible en Internet en WorkSafeBC.com).

Sus derechos de acceso y privacidad

Usted tiene derecho a ver su solicitud de indemnización con WorkSafeBC y todos los documentos relacionados con su solicitud. Ninguna otra persona externa podrá tener acceso a su expediente de solicitud y sus contenidos a menos que usted lo autorice. Sin embargo, si usted o su empleador comienzan una apelación su expediente estará disponible tanto para él como para usted. Para pedir una copia de la información contenida en su expediente de solicitud, envíe una carta al Departamento de Divulgación (Disclosures Department). Para pedir una copia de

toda información que puede estar ubicada fuera de su expediente de solicitud, envíe una carta al Departamento de Libertad de la Información y Protección de la Privacidad (Freedom of Information and Protection of Privacy Department), las direcciones aparecen en la página 5.

Su derecho a consejo imparcial y a querrela

Existen diversas maneras de obtener consejo o de querrellarse:

- **Consejería a trabajadores-** Si usted está en desacuerdo con una decisión de WorkSafeBC y necesita asesoría independiente, puede recibir la ayuda de un consejero laboral independiente, sin costo para usted. El gobierno provincial paga este servicio. Usted puede contactar a un consejero laboral en cualquier etapa de su desacuerdo con WorkSafeBC.
- **Oficina de Querellas de WorkSafeBC (Complaints Office)-** si usted piensa que ha sido tratado injustamente por WorkSafeBC, puede contactar la Oficina de Querellas, allí le ayudarán a resolver su reclamo o preocupación.

Los números telefónicos y direcciones aparecen en las páginas 5 y 6.

Sus derechos en casos de la participación de terceros

Si usted fue lesionado en el trabajo y el causante fue alguien que no es ni un trabajador ni su empleador, usted puede elegir demandar por daños en lugar de pedir indemnización a WorkSafeBC. Sin embargo, usted no puede demandar a su empleador, otros empleados, o a un compañero de trabajo. Para mayor información, diríjase a la oficina de WorkSafeBC más cercana a su hogar.

Si su lesión es resultado de un crimen, usted puede calificar para recibir ayuda para víctimas de crímenes. Para mayor información, llame a la oficina del Ministerio de Seguridad Pública y Procurador General (Ministry of Public Safety and Solicitor General). El número de la línea telefónica de información para víctimas (libre de cargo) es 1 800 563-0808.

Sus responsabilidades cuando ha comenzado una solicitud de indemnización

Informe lesiones. Si usted es lesionado en el trabajo debe informarlo a su empleador, quien a su vez debe informarnos a nosotros. Es conveniente informar lesiones incluso cuando son leves y no ocasionan pérdida de tiempo de trabajo, o tan sólo una pérdida mínima.

Repórtese. Para asegurarse que no haya interrupciones en el pago de sus beneficios usted debe reportarse con WorkSafeBC cada dos semanas. Ello hace posible que usted se mantenga en contacto con su equipo de solicitud, que puede ayudar a dirigir su cuidado y recuperación. Existen instancias en las que su gerente de caso lo dispensará de reportarse; por ejemplo si se está recuperando de una cirugía y se sabe que usted necesitará los beneficios por un período mayor a dos semanas.

Díganos si está trabajando. Si usted está recibiendo beneficios de WorkSafeBC debe, por ley, informarnos si está realizando cualquier tipo de trabajo remunerado. Si usted está considerando trabajar mientras recibe indemnización, hable con el agente de WorkSafeBC encargado de su caso para asegurarse que ello no perjudicará su recuperación. Aunque nosotros promovemos el regreso seguro y expedito a las faenas laborales, no informar que está trabajando por remuneración es un fraude, y WorkSafeBC lo considera una ofensa seria.

Mantenga el contacto. Llame a WorkSafeBC y a su médico inmediatamente si se produce algún cambio en su recuperación o si se muda. Llame a su empleador de manera regular para averiguar si puede ofrecerle labores livianas o modificadas.

Vea a su médico. Continúe los tratamientos prescritos por su médico y véalo tan a menudo como lo requiera su condición. Tome sus medicinas, continúe su terapia y asista a los programas de rehabilitación dictados por su médico. *Ahora su trabajo es recuperarse de su lesión y regresar de manera segura a su trabajo.*

PARA MAYOR INFORMACIÓN

Sitio Web de WorkSafeBC: WorkSafeBC.com

El sitio web de WorkSafeBC contiene una amplia variedad de información acerca de todos los aspectos de WorkSafeBC, como publicaciones, formularios y opciones en línea.

Direcciones, números de teléfono y fax de WorkSafeBC

Dirección postal y número de fax

Toda correspondencia escrita debe dirigirse o enviarse por fax a la dirección que damos a continuación y no a las oficinas locales o regionales.

WorkSafeBC
PO Box 4700 Stn Terminal
Vancouver BC V6B 1J1
Fax libre de cargo 1 888 922-8807
Número de fax para llamadas desde cualquier área de Vancouver y sus alrededores 604 233-9777

Centro de llamadas de WorkSafeBC

604 231-8888 ó 1 888 967-5377
Lunes a viernes de 8:00 a.m. a 4:30 p.m.

Oficinas Locales de WorkSafeBC

Favor dirigirse a nuestro sitio web para obtener la información de contacto más actualizada.

Oficina Corporativa / Richmond
6951 Westminster Highway
Teléfono 604 231-8888
1 888 967-5377
Fax 604 233-9777
1 888 922-8807

Nota: Si usted necesita un intérprete en persona (sólo disponible en la oficina de Richmond), o por teléfono, por favor avísenos de antemano.

Abbotsford
2774 Trethewey Street

Burnaby
450 – 6450 Roberts Street

Coquitlam
104 – 3020 Lincoln Avenue

Courtenay
801 – 30th Street

Kamloops
321 Battle Street

Kelowna
110 – 2045 Enterprise Way

Nanaimo
4980 Wills Road

Nelson
524 Kootenay Street
North Vancouver
400 – 224 Esplanade Ave. W.
Prince George
1066 Vancouver Street
Surrey
100 – 5500 152 Street
Terrace
4450 Lakelse Avenue
Victoria
4514 Chatterton Way

Otros servicios proporcionados por WorkSafeBC

Departamento de Divulgación
(Disclosures Department)
PO Box 4700 Stn Terminal
Vancouver BC V6B 1J1
Teléfono 604 279-7607
1 888 967-5377, ext. 7607
Fax 604 276-3102

Departamento de Libertad de Información y Protección de la
Privacidad
(Freedom of Information and Protection of Privacy Department)
PO Box 2310 Stn Terminal
Vancouver BC V6B 3W5
Teléfono 604 279-8171
1 866 266-9405
Fax 604 279-7401

División de Reevaluaciones
(Review Division)
PO Box 2071 Stn Terminal
Vancouver BC V6B 3S3
Teléfono 604 214-5411
1 888 922-8804
Fax 604 232-7747

Oficina de Querellas de WorkSafeBC
(WorkSafeBC Complaints Office)
PO Box 5350 Stn Terminal
Vancouver BC V6B 5L5
Teléfono 604 276-3053
1 800 335-9330
Fax 604 276-3103

Organizaciones anexas

El tribunal de Apelaciones para Indemnización de Trabajadores (Workers' Compensation Appeal Tribunal)

150 – 4600 Jacombs Road
Richmond BC V6V 3B1
Teléfono 604 664-7800 / 1 800 663-2782
Fax 604 664-7898

Consejería a trabajadores (Workers' Advisers) www.labour.gov.bc.ca/wab/

Abbotsford
Teléfono 604 870-5488 / 1 888 295-7781
Campbell River
Teléfono 250 830-6526 / 1 888 643-0013
Kamloops
Teléfono 250 371-3860 / 1 800 663-6695
Kelowna
Teléfono 250 717-2096 / 1 866 881-1188
Nanaimo
Teléfono 250 741-5504 / 1 800 668-2117
Nelson
Teléfono 250 354-6933 / 1 866 354-6933
Prince George
Teléfono 250 565-4280 / 1 800 263-6066
Richmond
Teléfono 604 713-0360 / 1 800 663-4261
Victoria
Teléfono 250 952-4393 / 1 800 661-4066

Información acerca de salud y seguridad

Línea Telefónica para la Prevención

Asiste en temas de salud y seguridad en el trabajo, las responsabilidades de empleadores y trabajadores, y además sirve como canal de información de accidentes o incidentes laborales; no es necesario entregar su nombre.

604 276-3100
1 888 621-SAFE (7233)

Línea telefónica para casos de emergencia de salud, seguridad y accidentes

604 276-3301
1 888 621-7233

Después de horas de oficina 604 273-7711
1 866 922-4357 (WCB-HELP)

©2008 Workers' Compensation Board of British Columbia. Todos los derechos reservados. Workers' Compensation Board of B.C. consiente a la copia, reproducción y distribución de este documento siempre que se le preste debido reconocimiento a Workers' Compensation Board of B.C. Sin embargo, ninguna parte de esta publicación puede ser copiada o reproducida por fines de lucro u otra empresa comercial, ni puede parte alguna incorporarse a otra publicación sin el consentimiento expreso de Workers' Compensation Board of B.C.

